



Comisión de Servicios Públicos del Distrito de Columbia

Oficina de Servicios al Consumidor
1333 Calle H, N.W. 6^{TO} Piso, Torre Este
Washington, D.C. 20005
(202) 626-5120
(202) 626-9210 Fax
www.dcpsc.org

Personas Sirviendo a la Comunidad...

Horario de Oficina: 9:00 a.m. a 5:30 p.m. de lunes a viernes

UNA EXPLICACIÓN DE SUS CARGOS DEL SERVICIO ELÉCTRICO PARA LOS CLIENTES DE LA PROGRAMA DE DESCUENTOS DE PEPSCO ("RAD")

Cargo Mínimo (Minimum Charge): El Cargo Mínimo cubre el costo de los primeros 30 kilovatio-horas (Kwh.) de uso. Incluye cargos fijados para el medidor, la lectura del medidor, y la contabilidad y la facturación.

Cargo de Energía (Energy Charge): El Cargo de Energía cubre los costos de energía por el consumidor y se mide en kilovatio-horas (Kwh.). Este cargo tiene tres tipos: Generación, Transmisión y Distribución. El costo de cada tipo varía por estación del año. Los meses de facturación de verano son de junio a octubre, y los meses invernales son de noviembre a mayo.

? **Cargo por Servicios de Distribución (Distribution Services Charge):** El cargo por los Servicios de Distribución cubre el costo de la entrega de la electricidad a su hogar o negocio a través de los cables y las instalaciones de PEPSCO.

? **Cargo por Servicios de Transmisión (Transmission Services Charge):** El Cargo por los Servicios de Transmisión cubre el costo de transportar la electricidad por los cables de alto voltaje desde la compañía que la genera hasta los planteles de su compañía eléctrica.

? **Cargo por Servicios de Generación (Generation Services Charge):** El Cargo por los Servicios de Generación cubre el costo de la producción de la electricidad en las centrales eléctricas, o el costo de comprarla de otro proveedor.

El Fondo Fideicomiso de Energía Confiable (Reliable Energy Trust Fund): La Comisión instituyó este cargo, que entró en vigor en enero del 2001, como parte de la legislación creada por el Consejo del Distrito de Columbia para darle a clientes mas posibilidades para conservar su energía y reducir el costo de su consumo eléctrico. Con este cargo se recupera el costo de financiar mayores descuentos para los clientes de bajos recursos, el Programa "Low Income Home and Apartment Weatherization Program" y ciertos costos

administrativos que la Oficina de Energía del Distrito de Columbia incurre en la administración de dichos programas. Este cargo no incluye ninguna ganancia para PEPSCO. Los beneficiarios del programa de descuentos de PEPSCO (RAD) no son sujetos a este cargo.

Impuesto Sobre la Entrega (Delivery Tax): Este cargo es un impuesto que el gobierno del Distrito de Columbia le cobra a la compañía eléctrica y la Comisión le permite a PEPSCO pasárselo a sus clientes.

Cargo por Ocupar Espacio Público (Public Space Occupancy Charge): El Consejo del Distrito de Columbia ordena que se imponga este cargo. El Consejo estableció que la compañía eléctrica debe recuperar de sus clientes todos los costos incurridos por el arrendamiento de instalaciones subterráneas o postes localizados en espacios públicos.

El Precio para Comparar (Price to Compare): PEPSCO es el único distribuidor de electricidad que sirve al Distrito de Columbia, pero usted puede elegir a otra compañía de generación y de transmisión eléctrica. El Precio para Comparar puede ayudarle a elegir una compañía que muestra el promedio de precio que usted pagaba por transmisión y generación durante los 12 meses anteriores.

Crédito Administrativo (Administrative Credit): Este crédito se otorga cuando la compañía colecta más de lo necesario para cubrir el costo de distribuir electricidad.

Crédito de Compras (Generation Procurement Credit): Clientes reciben este crédito si PEPSCO puede comprar poder a un precio más bajo de lo que se había anticipado en su caso ante de la Comisión.

**PARA VER UNA LISTA
COMPLETA DE TARIFAS DE
EL "RAD" DE PEPSCO VEA AL
REVERSO DE ESTA PAGINA**

Revisado 5/4/06

TARIFAS RESIDENCIALES DE CLIENTES DE PROGRAMA DE DESCUENTO DE PEPSCO

Meses de facturación de verano (junio - octubre)

Meses de facturación de invierno (noviembre – mayo)

Generación

Cargo Mínimo 71 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 1.276 centavos por kwh
 En exceso de 400 kwh 7.599 centavos por kwh

71 centavos por mes
 2.260 centavos por kwh
 5.469 centavos por kwh

Transmisión

Cargo Mínimo 8 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 0.187 centavos por kwh
 En exceso de 400 kwh 0.521 centavos por kwh

8 centavos por mes
 0.365 centavos por kwh
 0.521 centavos por kwh

Distribución

Cargo Mínimo 19 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 0.151 centavos por kwh
 En exceso de 400 kwh 2.850 centavos por kwh

19 centavos por mes
 0.578 por kwh
 1.947 centavos por kwh

Impuesto Sobre la Entrega

0.7 centavos por kwh

0.7 centavos por kwh

Cargo por Ocupar Espacio Público

0.154 centavos por kwh

0.154 centavos por kwh

Crédito Administrativo 0.15 centavos por kwh

0.15 centavos por kwh

Crédito de Compras 0.0358 centavos por kwh

0.0358 centavos por kwh

TARIFAS RESIDENCIALES DE CLIENTES DE PROGRAMA DE DESCUENTO DE PEPSCO PARA SERVICIO TODO-ELÉCTRICO

Generation

Cargo Mínimo 71 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 1.361 centavos por kwh
 401 - 700 kwh 5.707 centavos por kwh
 En exceso de 700 kwh 7.599 centavos por kwh

71 centavos por mes
 1.361 por kwh
 2.722 centavos por kwh
 4.550 centavos por kwh

Transmisión

Cargo Mínimo 8 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 0.202 centavos por kwh
 401 – 700 kwh 0.387 centavos por kwh
 En exceso de 700 kwh 0.521 centavos por kwh

8 centavos por mes
 0.202 centavos por kwh
 0.300 centavos por kwh
 0.521 centavos por kwh

Distribución

Cargo Mínimo 19 centavos por mes
 Siguiente 370 kwh 0.151 centavos por kwh
 In exceso de 400 kwh 2.850 centavos por kwh

19 centavos por mes
 0.188 centavos por kwh
 0.770 centavos por kwh

Impuesto Sobre la Entrega

0.7 centavos por kwh

0.7 centavos por kwh

Cargo por Ocupar Espacio Público

0.154 centavos por kwh

0.154 centavos por kwh

Crédito Administrativo 0.15 centavos por kwh

0.15 centavos por kwh

Crédito de Compras 0.0358 centavos por kwh

0.0358 centavos por kwh